



Rapporto di gestione 2011

Nationale Suisse Fondazione Collettiva

l'arte di assicurare

**nationale**  
suisse

<b>2</b>	<b>Index</b>
<b>5</b>	<b>Bilancio</b>
<b>6</b>	<b>Conto d'esercizio</b>
<b>7</b>	<b>Allegato</b>
7	I Basi e organizzazione
9	II Membri attivi e beneficiari di rendite
10	III Attuazione dello scopo della Fondazione
12	IV Principi di valutazione e principi contabili; continuità
13	V Rischi attuariali, copertura dei rischi, grado di copertura
15	VI Note sull'investimento del patrimonio e sul risultato netto da esso derivante
16	VII Note su altre voci di bilancio e del conto d'esercizio
20	VIII Condizioni dell'autorità di vigilanza
	IX Ulteriori informazioni in riferimento alla situazione finanziaria della Fondazione collettiva
	X Fatti posteriori alla chiusura di bilancio
<b>21</b>	<b>Rapporto dell'Ufficio di controllo</b>

---

## Premessa della presidente

Sono lieta di presentarvi la relazione sulla gestione 2011 della nostra fondazione. Lo scorso esercizio è stato caratterizzato dal trasferimento del ramo Vita collettivo dalla Nationale Suisse a Swiss Life. Il trasferimento ha interessato anche la nostra fondazione. Il consiglio di fondazione è stato coinvolto nel progetto dal suo avvio alla conclusione ed è stato chiamato a prendere decisioni importanti. Mi hanno rallegrata il profondo impegno profuso dal consiglio di fondazione e il suo contributo costruttivo.

Swiss Life ha ripreso dalla Nationale Suisse la gestione d'affari e la copertura assicurativa della nostra fondazione. Le imprese affiliate sono state informate in modo ottimale nell'ambito dei vari adeguamenti da attuare e preparate in qualsiasi momento alle tappe successive. L'ultima tappa è stata l'immissione dei dati nel sistema di gestione di Swiss Life a fine anno, anch'essa attuata senza contrattempi.

La nostra fondazione cambia denominazione al 1° gennaio 2012. Essa si chiama ora Fondazione collettiva Swiss Life BASIS. Pertanto, il passaggio a Swiss Life è concluso anche a livello di denominazione.

Ringrazio tutti i clienti per la fiducia dimostrata e il consiglio di fondazione per il grande impegno profuso in questo anno particolare.

Zurigo, 15.5.2012

Maria Tobler

Presidente del consiglio di fondazione

---

## Rapporto annuale della gerente

### Consiglio di fondazione

A seguito del trasferimento del ramo Vita collettivo dalla Nationale Suisse a Swiss Life, oltre alla riunione ordinaria del 12 maggio 2011 sull'approvazione della relazione sulla gestione rapporto annuale e del conto annuale 2010 hanno avuto luogo ulteriori riunioni del consiglio di fondazione (15 gennaio, 8 aprile, 25 agosto e 17 novembre 2011).

Nel 2011 vi è stato un mutamento in seno al consiglio di fondazione: a metà anno, Marco Fritz si è ritirato dal consiglio di fondazione in veste di rappresentante dei datori di lavoro. Gli è subentrato Daniel Klingler.

### Contesto giuridico

Il contesto giuridico del secondo pilastro è rimasto immutato nel corso dell'anno in rassegna. Il tasso d'interesse sui depositi di risparmio LPP obbligatori fissato dal Consiglio federale è rimasto al 2%, ciò che, tenuto conto della situazione sui mercati d'investimento, ha rappresentato e rappresenta tuttora una grande sfida per numerose istituzioni di previdenza. Nel 2012, per la prima volta dall'introduzione della LPP, il tasso d'interesse scenderà, pertanto, al di sotto del 2% e verrà collocato all'1,5%.

A livello politico, nel 2011 l'elevata aliquota di conversione della rendita è rimasta un argomento importante. Nel frattempo, gran parte degli assicurati si sta rendendo conto che l'aliquota di conversione tuttora elevata crea quella solidarietà fra generazioni che è lo scopo del primo pilastro ma che, non corrisponde allo scopo del secondo pilastro con l'obiettivo del sistema di capitalizzazione. Il clima inizia a deteriorarsi. Al suo peggioramento contribuisce anche il fatto che alcune grandi imprese con cassa pensioni autonoma riducono notevolmente l'aliquota.

### Contesto economico

Il contesto di mercato 2011 è stato caratterizzato da un'elevata volatilità alla stregua degli anni precedenti. I mercati azionari erano focalizzati sulla crisi del debito in Europa. Si è assistito a una fuga dalle categorie d'in-

vestimento a rischio elevato, quali le azioni, verso valori a basso rischio, quali le obbligazioni di Stati sicuri. Gli interessi delle obbligazioni si sono, tuttavia, aggirati intorno a livelli molto bassi. Pertanto, numerose istituzioni di previdenza non sono state in grado di maturare i rendimenti necessari per la remunerazione degli impegni previdenziali. Anche in tempi così difficili, la soluzione d'assicurazione completa offre agli assicurati in qualsiasi momento prestazioni garantite. Di conseguenza, le fondazioni collettive interamente riassicurate rappresentano un porto sicuro proprio in tempi di incertezza economica.

### Andamento degli affari

In seguito al passaggio a Swiss Life è stato deciso di non affiliare più gli affari nuovi alla Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP, bensì alle fondazioni collettive Swiss Life. Pertanto, questa fondazione è diventata un portafoglio chiuso.

Nel 2011, la gestione dei contratti ha continuato a essere garantita sul sistema di gestione originario a Bottmingen. La migrazione al sistema di gestione Swiss Life è stata effettuata al 31 dicembre 2011. A partire dall'approvazione formale del trasferimento da parte della FINMA, i clienti sono stati assistiti da Swiss Life. Avendo Swiss Life ripreso le collaboratrici e i collaboratori della Nationale Suisse finora operanti nel settore collettivo, i contatti e le responsabilità finora esistenti sono stati, in linea di massima, mantenuti. Commissioni amministrative e datori di lavoro sono stati ragguagliati costantemente – in forma cartacea ed elettronica.

Solo un numero esiguo di clienti ha deciso di disdire il contratto di adesione a fine 2011. Ciò dimostra che con la gestione d'affari e la copertura assicurativa mediante Swiss Life è stata trovata una soluzione professionale e convincente, volta a garantire ai clienti la continuità della previdenza offerta dal sistema abituale.

Daniela Bräm  
Gerente

## Bilancio

(in CHF)	Allegato	31.12.2011	31.12.2010
<b>Attivi</b>			
<b>Investimenti del patrimonio</b>			
Azioni Nazionale Svizzera e Nazionale Svizzera Vita assegnate		1 334 107,00	1 256 715,60
Crediti			
Conto corrente Swiss Life	VII.1.A	29 612 874,98	20 458 653,92
Altri crediti		11 803 126,49	8 435 640,57
		<b>42 750 108,47</b>	<b>30 151 010,09</b>
<b>Ratei e risconti attivi</b>			
Prestazioni assicurative corrisposte in anticipo	VII.1.A	90 133,90	5 201 376,45
		<b>90 133,90</b>	<b>5 201 376,45</b>
<b>Totale attivi</b>		<b>42 840 242,37</b>	<b>35 352 386,54</b>
<b>Passivi</b>			
<b>Impegni</b>			
Impegni da prestazioni di libero passaggio e rendite		21 259 764,49	14 141 117,89
Conto corrente imprese datori di lavoro		3 499 068,64	4 044 692,73
Altre impegni	VII.1.B	6 599 730,90	7 316 478,48
<b>Totale impegni</b>		<b>31 358 564,03</b>	<b>25 502 289,10</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>VII.1.B</b>	<b>11 462 536,74</b>	<b>9 830 955,84</b>
<b>Capitale della Fondazione</b>			
Stato allo 01.01		19 141,60	19 046,40
Eccedenza dei ricavi			95,20
<b>Totale passivi</b>		<b>42 840 242,37</b>	<b>35 352 386,54</b>

## Conto d'esercizio

(in CHF)	Anhang	31.12.2011	31.12.2010
<b>Contributi e versamenti ordinari</b>	<b>VII.2.A</b>	<b>117 328 699,00</b>	<b>109 595 605,23</b>
Contributi dei dipendenti (DiP)	VII.2.A	49 908 882,15	46 177 209,25
Contributi dei datori di lavoro (DL)	VII.1.B	57 162 719,04	53 064 796,55
Utilizzo riserve dei contributi DL per pagamento contributi		-1 165 971,80	-1 473 518,10
Premi unici e somme d'acquisto	VII.1.B	7 938 924,71	9 460 641,03
Versamenti alle riserve dei contributi dei datori di lavoro		2 785 817,10	1 681 687,30
Sovvenzioni al fondo di garanzia		698 327,80	684 789,20
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>VII.2.B</b>	<b>112 678 280,62</b>	<b>81 733 214,99</b>
Versamenti di libero passaggio		112 333 318,92	80 710 957,44
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio		344 961,70	1 022 257,55
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>VII.2.C</b>	<b>230 006 979,62</b>	<b>191 328 820,22</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>		<b>-41 070 240,87</b>	<b>-40 901 402,61</b>
Rendite di vecchiaia		-11 433 108,20	-10 852 122,90
Rendite per i superstiti		-2 239 304,50	-2 153 161,70
Rendite d'invalidità	VII.2.D	-9 833 536,24	-10 543 647,20
Altre prestazioni regolamentari		-2 234 394,60	-2 149 095,00
Prestazioni in capitale al pensionamento		-14 227 240,33	-11 278 944,61
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	VII.2.E	-1 102 657,00	-3 924 431,20
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>VII.2.F</b>	<b>-131 063 490,13</b>	<b>-126 578 563,97</b>
Prestazioni di libero passaggio in caso d'uscita	VII.1.B	-123 729 421,48	-120 312 019,02
Prelievi anticipati PPA / divorzio		-7 170 176,25	-5 141 463,50
Riserve dei contributi DL a nuovo istituto di previdenza	VII.1.B	-1 638 92,40	-1 125 081,45
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>		<b>-172 133 731,00</b>	<b>-167 479 966,58</b>
<b>Liquidazione/Costituzione riserva dei contributi DL</b>	<b>VII.1.B</b>	<b>-1 455 952,90</b>	<b>916 912,25</b>
Liquidazione (+)/Costituzione (-) riserva dei contributi DL		-1 455 952,90	916 912,25
<b>Reddito da prestazioni assicurative</b>		<b>174 201 245,95</b>	<b>168 582 642,36</b>
Prestazioni assicurative		172 557 488,85	166 911 792,06
Parti di eccedenze derivanti da assicurazioni	VII.2.G	1 643 757,10	1 670 850,30
<b>Oneri assicurativi</b>		<b>-230 618 541,67</b>	<b>-193 348 408,25</b>
Premi d'assicurazione		-107 071 601,19	-99 242 005,80
Premi unici ad assicurazioni		-120 617 205,33	-91 193 856,02
Utilizzo delle parti d'eccedenze da assicurazione		-1 643 757,10	-1 670 850,30
Contributi al Fondo di garanzia LPP		-536 427,10	-504 522,28
Sovv. Fondo di garanzia per struttura d'età sfavorevole		-698 327,80	-684 789,20
Altri oneri a compagnia di assicurazioni		-51 223,15	-52 384,65
<b>Risultato netto della parte assicurativa</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Risultato netto dell'investimento del patrimonio</b>		<b>0,00</b>	<b>95,20</b>
Ris. netto da assegn. azioni, mov. portafoglio azionario		0,00	0,00
Proventi da assegnazione azioni, movimenti portafoglio azionario		14 883,90	-551,25
Oneri da assegnazione di azioni, movimenti portafoglio azionario		-14 883,90	551,25
Risultato netto degli interessi del conto corrente		0,00	95,20
Interessi su crediti		2 037 573,75	1 849 132,83
Interessi su debiti		-2 037 573,75	-1 849 132,83
<b>Altri proventi</b>		<b>1 043 107,75</b>	<b>257 356,36</b>
Proventi da prestazioni erogate		24 900,00	20 400,00
Altri proventi		1 018 207,75	236 956,36
<b>Altri oneri</b>	<b>VII.2.I</b>	<b>-1 043 107,75</b>	<b>-257 356,36</b>
Oneri da prestazioni erogate		-24 900,00	-20 400,00
Altri oneri		-1 018 207,75	-236 956,36
<b>Onere amministrativo</b>	<b>VII.2.H</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Eccedenza dei ricavi</b>		<b>0,00</b>	<b>95,20</b>

## Allegato al conto annuale 2011

### I Basi e organizzazione

#### I.1 Forma giuridica e scopo

La Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP (in seguito denominata Fondazione) si prefigge di garantire alle imprese ad essa affiliate l'attuazione della previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, in conformità a quanto previsto dalla LPP. Al fine di raggiungere tale scopo, la Fondazione ha stipulato un contratto quadro di assicurazione collettiva con la Nazionale Svizzera Vita SA. In seguito al cambiamento dell'assicuratore dopo il trasferimento del portafoglio di assicurazioni a Swiss Life SA al 1° gennaio 2011 ai sensi dell'art. 62 LSA, approvato dalla FINMA al 1° aprile 2011, Swiss Life SA (in seguito denominata Swiss Life) assume al 1° gennaio 2011 diritti e obblighi derivanti dal presente contratto quadro di assicurazione collettiva.

#### I.2 Registrazione LPP e fondo di garanzia

La Fondazione è registrata come Opera di previdenza ai sensi della LPP ed è iscritta al Fondo di Garanzia LPP a Berna, con il numero C1 46.

#### I.3 Atto di Fondazione e regolamenti

L'atto di Fondazione in vigore risale al 18 settembre 2008. Il regolamento di elezione per l'elezione dei rappresentanti dei lavoratori e dei datori di lavoro è stato messo in vigore il 1° ottobre 2008. Il 18 marzo 2010 è stato varato anche un regolamento d'organizzazione entrato in vigore il 1° gennaio 2010. Il regolamento inerente la liquidazione parziale e totale è stato autorizzato il 17 settembre 2007 dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

#### I.4 Organo direttivo e diritto di firma

Il Consiglio di Fondazione è composto come segue:

Maria Tobler, Hauptwil	Presidente	Rappresentante dei datori di lavoro
Rita Dieterle, Basel	Vicepresidente	Rappresentante dei dipendenti
Daniel Klingler, Horgen	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro
Susanne Löffler, Schlieren	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro
Christian Markutt, Davos	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro
Brigitte Schöb, Untersiggenthal	Membro	Rappresentante dei dipendenti
Margaretha Stämpfli, Hundwil	Membro	Rappresentante dei dipendenti
Mariette Steiger, Kloten	Membro	Rappresentante dei dipendenti

#### Diritto di firma

Il presidente, il vicepresidente e altri membri del Consiglio di Fondazione designati da quest'ultimo hanno il diritto di firmare collettivamente a due. Per gestire gli affari correnti della Fondazione, la gerente Swiss Life ha il diritto di designare altre persone con diritto di firma collettiva.

#### I.5 Autorità di vigilanza

Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), Effingerstrasse 20, 3003 Berna

#### I.6 Perito della cassa pensioni

Signor Dr. Christian Wagner, Wagner & Kunz Aktuare AG, Basilea

#### I.7 Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA

St. Jakobs-Strasse 25, Casella postale, 4002 Basilea

#### I.8 Datori di lavoro affiliati

	2011	2010
Stato al 31.12 Anno precedente (ap)	3 326	3 192
Nuove entrate	292	399
Uscite	-247	-265
<b>Stato al 31.12 dell'anno finanziario (af)</b>	<b>3 371</b>	<b>3 326</b>

Le cifre sopra riportate indicano il numero di affiliazioni con almeno una persona attiva o avente diritto a una rendita, rispettivamente al 31.12.2011 e al 31.12.2010.



## Il Membri attivi e beneficiari di rendite

	2011			2010		
	U	D	Totale	U	D	Totale
<b>Assicurati attivi</b>						
Stato al 31.12 ap	8 163	5 083	13 246	7 926	4 781	12 707
Nuove entrate	2 827	1 689	4 516	2 146	1 425	3 571
Uscite	-2 225	-1 426	-3 651	-1 909	-1 123	-3 032
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>8 765</b>	<b>5 346</b>	<b>14 111</b>	<b>8 163</b>	<b>5 083</b>	<b>13 246</b>
<b>Beneficiari di rendite di vecchiaia</b>						
Stato al 31.12 ap	694	332	1 026	678	319	997
Nuove entrate	60	33	93	56	23	79
Uscite	-30	-17	-47	-40	-10	-50
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>724</b>	<b>348</b>	<b>1 072</b>	<b>694</b>	<b>332</b>	<b>1 026</b>
<b>Beneficiari di rendite per superstiti</b>						
Stato al 31.12 ap	279	14	293	261	13	274
Nuove entrate	29	1	30	25	2	27
Uscite	-32	-6	-38	-7	-1	-8
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>276</b>	<b>9</b>	<b>285</b>	<b>279</b>	<b>14</b>	<b>293</b>
<b>Beneficiari di rendite d'invalidità</b>						
Stato al 31.12 ap	484	175	659	505	171	676
Nuove entrate	50	33	83	60	28	88
Uscite	-87	-31	-118	-81	-24	-105
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>447</b>	<b>177</b>	<b>624</b>	<b>484</b>	<b>175</b>	<b>659</b>
<b>Beneficiari di rendite complessivamente</b>						
Stato al 31.12 ap	1 457	521	1 978	1 444	503	1 947
Nuove entrate	139	67	206	141	53	194
Uscite	-149	-54	-203	-128	-35	-163
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>1 447</b>	<b>534</b>	<b>1 981</b>	<b>1 457</b>	<b>521</b>	<b>1 978</b>
<b>Totale persone assicurate</b>	<b>10 212</b>	<b>5 880</b>	<b>16 092</b>	<b>9 620</b>	<b>5 604</b>	<b>15 224</b>
<b>Media per datore di lavoro affiliato</b>	<b>3,03</b>	<b>1,74</b>	<b>4,77</b>	<b>2,89</b>	<b>1,68</b>	<b>4,58</b>

## III Attuazione dello scopo della Fondazione

### III.1 Descrizione dei piani di previdenza

Per l'anno 2011 i parametri dei piani di previdenza sono rimasti invariati. Qui di seguito vengono elencati e descritti i piani standard per la realizzazione della previdenza professionale obbligatoria e di tipo integrativo.

- LPP Mini Varia

Il piano LPP Mini Varia garantisce, a eccezione di poche prestazioni sovraobbligatorie, esclusivamente le prestazioni minime legali ai sensi della LPP. Oltre a tali prescrizioni minime, il piano offre la possibilità di considerare il tempo parziale, di scegliere diversi termini di attesa in caso di rendite d'invalidità e rendite per figli di invalidi, di stabilire l'ordine dei beneficiari in caso di decesso e di computare l'intero avere di vecchiaia (anche sovraobbligatorio) ai fini del calcolo delle prestazioni di rischio.

Il piano LPP Mini Varia costituisce la variante più economica, e si addice a imprese che di norma non desiderano prestazioni superiori alle prescrizioni minime stabilite dalla legge o a imprese la cui struttura salariale non supera il salario annuo AVS massimo indicato dalla LPP (2011: CHF 83 520).

- LPP Base Varia

Il piano LPP Base Varia differisce dalla LPP Mini Varia per prestazioni più elevate erogate in caso di incapacità al guadagno e decesso, così come per la possibilità di assicurare un capitale in caso di decesso. L'ammontare delle prestazioni, espresso in percentuali del salario assicurato, può essere stabilito all'interno di parametri predefiniti. È inoltre possibile applicare un aumento lineare dell'1% al contributo di risparmio.

Il piano LPP Base Varia fa fronte all'esigenza di prestazioni più cospicue in caso di incapacità al guadagno (rendite d'invalidità) o di decesso (rendita per coniugi, per orfani, capitale in caso di decesso). Come già avviene nel piano LPP Mini Varia, anche nel piano LPP Base Varia viene assicurata solo la quota del salario AVS che non eccede il salario annuo AVS massimo indicato dalla LPP (2011: CHF 83 520).

- LPP Top Varia

A prescindere dal salario annuo AVS massimo preso in considerazione, la struttura del piano LPP Top Varia corrisponde a quella del piano LPP Base Varia. Il salario annuo AVS massimo preso in considerazione può essere definito in percentuale della rendita annua AVS massima e può ammontare al massimo al 1250% di quest'ultima (2011: CHF 348 000).

Il piano LPP Top Varia copre in modo ottimale il fabbisogno previdenziale nei casi in cui i salari annui AVS superino il salario annuo AVS preso in considerazione secondo la LPP (2011: CHF 83 520).

- LPP Comfort Varia

Il piano LPP Comfort Varia non prevede alcuna deduzione di coordinamento. In contrasto con gli altri piani standard, il limite salariale inferiore per l'ammissione può essere abbassato al 50% della rendita annua AVS semplice. Il salario annuo AVS massimo preso in considerazione non può superare il 1250% (2011: CHF 348 000) della rendita annua AVS semplice. Per i contributi di risparmio sono disponibili cinque varianti.

Il piano LPP Comfort Varia copre in modo ottimale il fabbisogno previdenziale nei casi in cui i salari annui AVS superino il salario annuo AVS massimo preso in considerazione secondo la LPP di CHF 83 520 (2011). Inoltre è possibile assicurare anche i salari AVS pari al 50% della rendita annua AVS semplice di CHF 13 920 (2011).

- LPP Duo 1 Varia

Con una definizione differenziata del salario assicurato Rischio e Risparmio, il fabbisogno previdenziale può essere coperto in modo ottimale. Le prestazioni di rischio e il contributo di risparmio possono essere scelti all'interno di parametri prestabiliti in percentuale del salario assicurato Rischio e in percentuale del salario assicurato Risparmio. Una deduzione di coordinamento è effettuata solo per il salario assicurato Risparmio. Con questo piano previdenziale è possibile assicurare elevate prestazioni di rischio, come per il piano LPP Comfort Varia, con bassi contributi di risparmio, come per il piano LPP Top Varia.

- LPP Duo 2 Varia

Anche il piano LPP Duo 2 Varia prevede una differenziazione fra il salario assicurato Rischio e il salario assicurato Risparmio. Le prestazioni di rischio e il contributo di risparmio possono essere scelti all'interno di parametri prestabiliti in percentuale del salario assicurato Rischio e in percentuale del salario assicurato Risparmio. Una deduzione di coordinamento è effettuata solo per il salario assicurato Risparmio. Con questo piano previdenziale è possibile assicurare elevate prestazioni di rischio, come per il piano LPP Comfort Varia, con bassi contributi di risparmio, come per il piano LPP Top Varia.

### III.2 Finanziamento; modalità di finanziamento

La Fondazione si finanzia tramite i contributi di ogni opera di previdenza affiliata.

Tali contributi sono costituiti da:

- Contributi di risparmio

Sono definite diverse varianti nel quadro delle disposizioni di legge.

- Premi di rischio (incl. costi)

I premi rischio vengono calcolati in base all'attuale tariffa dell'assicurazione collettiva che è stata approvata dalla FINMA.

- Contributi al fondo di garanzia

L'importo dei contributi versati al fondo di garanzia viene stabilito dal Consiglio federale. In tutti i piani standard, i contributi per la struttura d'età sfavorevole vengono detratti dall'eventuale eccedenza accumulata dall'opera di previdenza. Qualora l'eccedenza non sia sufficiente, l'importo residuo deve essere versato dal datore di lavoro. La Fondatrice si è assunta l'onere del contributo in caso di insolvenza.

- Spese per oneri straordinari

Le spese per gli oneri straordinari sono disciplinate dal regolamento dei costi.

- Ripartizione dei contributi

Per definire il contributo a carico del dipendente è possibile scegliere tra diverse varianti. In tutti i piani, il contributo a carico del datore di lavoro deve ammontare ad almeno il 50% dell'onere complessivo per contributi di risparmio e premi rischio.

### III.3 Ulteriori informazioni sull'attività di previdenza

La Fondazione viene gestita dalle collaboratrici e dai collaboratori di Swiss Life.

La Fondazione deve a Swiss Life il premio di rischio e il premio per le spese calcolati annualmente per ciascun assicurato in conformità alla tariffa dell'assicurazione collettiva, nonché i contributi di risparmio regolamentari, che vengono successivamente addebitati alle imprese affiliate.

Eventuali perdite sui contributi subite dalla Fondazione sono a carico di Swiss Life, dopo deduzione della copertura garantita dal Fondo di Garanzia LPP.

Tutte le eventuali spese amministrative sostenute dalla Fondazione sono a carico di Swiss Life.

I rapporti tra Swiss Life e la Fondazione sono disciplinati da un contratto quadro di assicurazione collettiva.

Tale contratto quadro ha lo scopo di assicurare il personale delle imprese che si sono affiliate alla Fondazione per attuare la previdenza a favore del personale. Tale attuazione avviene in conformità a quanto stabilito dalla Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) e dai decreti e dalle prescrizioni legali ad essa connessi.

## IV Principi di valutazione e principi contabili; continuità

### **IV.1 Principi contabili della Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP**

La contabilità, la redazione del bilancio e la valutazione sono conformi alle norme previste dal Codice delle obbligazioni (CO) e dalla LPP e invariati rispetto all'anno precedente. Il conto annuale, costituito da bilancio, conto d'esercizio e allegato, rispecchia l'effettiva situazione finanziaria ai sensi della legislazione sulla previdenza professionale e risponde alle norme Swiss GAAP FER 26.

- **Azioni**  
Le azioni sono valutate al corso di chiusura del mese di dicembre 2011.
  
- **Altri attivi e passivi**  
I crediti e i debiti sono contabilizzati al valore nominale.

### **IV.2 Principi contabili degli investimenti patrimoniali presso Swiss Life**

I principi contabili essenziali alla base delle riserve matematiche della Fondazione, costituite da Swiss Life secondo l'accordo nell'ambito del contratto quadro di assicurazione collettiva, corrispondono alle prescrizioni previste per le compagnie d'assicurazione.

## V Rischi attuariali, copertura dei rischi, grado di copertura

### V.1 Tipologia di copertura dei rischi, riassicurazioni

Tutti i rischi attuariali e il rischio legato agli investimenti sono coperti per intero da Swiss Life.

### V.2 Note sulle attività e passività inerenti ai contratti d'assicurazione

La riserva matematica investita presso Swiss Life si compongono come segue:

#### Andamento della riserva matematica

(in milioni di CHF)	2011	2010
<b>Averi di vecchiaia complessivi</b>		
Situazione allo 01.01	798,3	776,1
Accrediti di capitale	123,9	97,8
Accrediti di vecchiaia	75,6	69,5
Interessi	15,6	14,6
Deflusso per prestazioni	-162	-159,7
<b>Stato al 31.12</b>	<b>851,4</b>	<b>798,3</b>
Di cui LPP obbligatoria	557,6	520,5
<b>per le rendite di vecchiaia in corso</b>		
Stato allo 01.01	156,9	147,9
Pensionamenti	13,4	18,6
Deflusso per casi di decesso	-3,3	-3,6
Deflusso in seguito a risoluzioni di contratti	-0,5	-2,1
Altri afflussi e deflussi	-3,4	-3,9
<b>Stato al 31.12</b>	<b>163,1</b>	<b>156,9</b>
<b>per le rendite per superstiti in corso</b>		
Stato allo 01.01	29,1	26,7
Afflusso per casi di decesso	3,8	3,3
Deflusso per casi di decesso di beneficiari di rendite	-1	-0,3
Deflusso in seguito a risoluzioni di contratti	0	0
Altri afflussi e deflussi	-1,2	-0,6
<b>Stato al 31.12</b>	<b>30,7</b>	<b>29,1</b>
<b>per le rendite d'invalidità in corso</b>		
Stato allo 01.01	66,6	71,7
Afflussi per casi d'invalidità	15,9	19,5
Deflusso per casi di decesso	-0,6	-1
Deflusso per riattivazioni	-11,8	-14,5
Deflusso in seguito a risoluzioni di contratti	-3,2	-3,1
Altri afflussi e deflussi/andamento rendite per figli	-4	-6
<b>Stato al 31.12</b>	<b>62,9</b>	<b>66,6</b>
<b>Totale riserva matematica al 31.12.</b>	<b>1 108,10</b>	<b>1 050,90</b>

Queste riserve matematiche vengono iscritte a bilancio da Swiss Life e non sono desumibili dal bilancio della Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP.

### V.3 Risultato dell'ultima perizia attuariale

Il 15 febbraio 2011 l'esperto accreditato per la previdenza professionale (dr. Christian Wagner) ha confermato per l'anno 2010, che la Fondazione ha riassicurato in modo congruente tutti i rischi presso la Nationale Suisse.

### V.4 Basi tecniche e altre ipotesi attuariali rilevanti

Il calcolo delle prestazioni di rischio e dei premi di rischio viene effettuato in conformità ai parametri stabiliti dalla FINMA.

### V.5 Modifica di basi tecniche e ipotesi

- Basi tecniche

Le basi tecniche per l'anno 2011 sono rimaste invariate.

- Aliquota di conversione

Per l'ave di vecchiaia in base alla LPP, viene applicata l'aliquota di conversione legale, sulla parte sovraobbligatoria l'aliquota di conversione secondo la tariffa collettiva autorizzata, invariata rispetto all'anno precedente. Nel 2011 le aliquote di conversione all'età termine ordinaria erano le seguenti:

	Uomini a 65 anni	Donne a 64 anni
Aliquota di conversione sull'ave di vecchiaia secondo la LPP	6,95%	6,9%
Aliquota di conversione sull'ave di vecchiaia sovraobbligatoria	5,835%	5,713%

In caso di pensionamento anticipato le aliquote di conversione vengono ridotte in base a principi attuariali.

### V.6 Grado di copertura ai sensi dell'art. 44 OPP 2

I diritti nell'ambito del contratto d'assicurazione collettiva con Swiss Life sono pienamente garantiti. Nel caso di un'assicurazione completa, il grado di copertura ammonta sempre ad almeno il 100%. Un'eventuale sottocopertura potrebbe verificarsi solo nel momento in cui la Fondazione collettiva dovesse effettuare a proprio rischio degli investimenti senza ottenere però i necessari profitti o nel caso di mancata, totale riassicurazione dei rischi attuariali.

## VI Note sull'investimento del patrimonio e sul risultato netto da esso derivante

### VI.1 Organizzazione dell'attività di investimento, regolamento di investimento

Non vi è alcuna forma di gestione patrimoniale propria della Fondazione. In tale ambito, si fa riferimento al regolamento d'organizzazione della commissione di previdenza del 17 settembre 2010, approvato dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali con lettera del 23 aprile 2010. Il patrimonio gestito presso Swiss Life viene investito in conformità alle norme in materia di investimenti sancite dalla OPP 2 e alle prescrizioni in materia di assicurazioni sulla vita.

Sono state rispettate le limitazioni agli investimenti ai sensi della OPP2 e il rapporto di conto corrente con Swiss Life è in linea con lo scopo della Fondazione. L'investimento del patrimonio è gestito interamente da Swiss Life. Per qualsiasi informazione circa gli investimenti di capitali è possibile consultare il conto d'esercizio Swiss Life per il 2011.

Le seguenti informazioni si basano sui dati di Swiss Life che non costituiscono oggetto della valutazione dell'Ufficio revisioni della Fondazione.

### VI.2 Descrizione delle categorie d'investimento secondo il conto d'esercizio Swiss Life

Gli investimenti della previdenza professionale vengono gestiti separatamente dal restante patrimonio.

- Descrizione qualitativa della strategia di investimento  
Spetta a Swiss Life definire la strategia di investimento. In tale contesto è stata definita una strategia di investimento specifica per la previdenza professionale, il tutto nel pieno rispetto delle normative in vigore.

### Categorie d'investimento secondo il conto d'esercizio Swiss Life

(in mille CHF)	31.12.2011	
	(in mille CHF)	%
Mezzi liquidi e depositi a termine	1 029 275	2,04%
A tasso fisso	38 461 271	76,34%
Ipoteche a reddito fisso e altri crediti nominali	3 526 609	7,00%
Azioni e quote in fondi d'investimento	515 361	1,02%
Private Equity e Hedge Fund	243 507	0,48%
Investimenti in partecipazioni e in imprese collegate	406 725	0,81%
Immobili	5 673 795	11,26%
Altri investimenti	528 584	1,05%
<b>Totale</b>	<b>50 385 127</b>	<b>100,00%</b>

Gli investimenti della previdenza professionale vengono gestiti separatamente dal restante patrimonio.

### VI.3 Risultati del ramo Vita collettivo di Swiss Life

Nel conto d'esercizio Swiss Life sono elencati gli utili lordi, le spese, i risultati, le modifiche delle riserve e l'assegnazione al fondo delle eccedenze secondo il conto d'esercizio Swiss Life.

## VII Note su altre voci di bilancio e del conto d'esercizio

### VII.1 Note sul bilancio

#### A. Attività

- Prestazioni assicurative corrisposte in anticipo  
Le rendite relative al 1° trimestre 2012 sono state corrisposte a dicembre 2011.

- Altri crediti  
Nel caso degli altri crediti per un ammontare di 11,7 milioni di franchi si tratta principalmente di contributi in arretrato al 31 dicembre 2011 che sono elencati nella seguente tabella secondo l'entità dell'arretrato:

Per data di chiusura di bilancio

	2011			2010		
	Numero	Importo	Media	Numero	Importo	Media
<b>Tutti</b>	<b>2061</b>	<b>11759604</b>	<b>5705</b>	<b>2056</b>	<b>8414819</b>	<b>4095</b>
0- <10	60	322	5	91	419	5
10- <1000	762	192359	250	810	214772	265
1000- <5000	720	1779197	2470	718	1791685	2495
5000- <10000	256	1865876	7290	227	1559337	6869
10000- <20000	152	2191278	14415	131	1797564	13722
20000- <50000	81	2474118	30545	67	1899372	28349
>= 50000	30	3256454	108550	12	1151670	95973

#### B. Passività

- Impegni  
Gli impegni sono costituiti principalmente da prestazioni di libero passaggio e rendite dovute nonché da fondi liberi. Alla voce «Conto corrente datori di lavoro» sono registrati i contributi pagati anticipatamente.

La composizione del fondo libero può essere rappresentata nel seguente modo:

(in CHF)	2011	2010	Veränderung
Fondo libero	6 599 730,90	7 316 478,48	-716 747,58
di cui in azioni	1 334 107,00	1 256 715,60	77 391,40
di cui senza azioni	5 265 623,90	6 059 762,88	-794 138,98

Anche nel 2011, su incarico delle commissioni di previdenza si sono potuti convogliare dei mezzi liberi nell'avere di vecchiaia delle persone assicurate.



## Riserve dei contributi del datore di lavoro

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Stato al 31.12 ap	9 830 955,84	10 604 625,59	-773 669,75
Versamenti	2 785 817,10	1 681 687,30	1 104 129,80
Utilizzi per contributi	-1 165 971,80	-1 473 518,10	307 546,30
Risoluzioni di contratti	- 163 892,40	-1 125 081,45	961 189,05
Interessi 1,75% (ap: 1,75%)	175 628	143 242,50	32 385,50
<b>Stato al 31.12 af</b>	<b>11 462 536,74</b>	<b>9 830 955,84</b>	<b>1 631 580,90</b>

La somma riportata nel conto economico alla voce Dissoluzione/Costituzione delle riserve dei contributi del datore di lavoro nel conto d'esercizio corrisponde a una cifra netta, in conformità alle norme Swiss GAAP FER 26. Tale importo è il risultato della differenza fra i versamenti effettuati e i deflussi per il pagamento di contributi risp. la risoluzione da contratto; la corresponsione degli interessi va esclusa.

**VII.2 Note sul conto d'esercizio****A. Contributi ordinari regolamentari**

La composizione dei contributi regolamentari può essere sintetizzata nel seguente modo:

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Quota dipendenti	49 908 882	46 177 209	3 731 673
Quota datori di lavoro	57 162 719	53 064 797	4 097 922
<b>Totale</b>	<b>107 071 601</b>	<b>99 242 006</b>	<b>7 829 595</b>

Il rapporto tra contributi versati da datori di lavoro e dipendenti è praticamente invariato. I contributi sono aumentati del 7,8% circa.

## Contributo medio

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Per affiliazione	31 763	29 838	1 925
Per assicurato soggetto all'obbligo contributivo	7 588	7 492	96

Il contributo medio aumenta dell'1,2% per persona assicurata e del 6,4% per affiliazione.

## B. Versamenti di libero passaggio

I versamenti di libero passaggio sono aumentati del 39,1% circa rispetto all'anno precedente. Alla voce Versamenti di libero passaggio figurano, da un lato, le prestazioni di libero passaggio (PLP) dei nuovi dipendenti all'entrata nell'impresa (affiliazione esistente) e, dall'altro, il totale delle prestazioni di libero passaggio individuali alla ripresa del contratto (nuova affiliazione).

Integrazioni

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Rilievi di contratti	48 592 711	18 850 130	29 742 581
Altri	63 740 608	61 860 827	1 879 781
<b>Totale</b>	<b>112 333 319</b>	<b>80 710 957</b>	<b>31 622 362</b>

Rispetto all'anno precedente il numero delle entrate è aumentato del 26,4% e l'importo medio degli investimenti per gli averi di libero passaggio del 10,6%.

## C. Prestazioni regolamentari

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Rendite di vecchiaia	11 433 108,20	10 852 122,90	580 985,30
Rendite per i superstiti	2 239 304,50	2 153 161,70	86 142,80
Rendite d'invalidità	9 833 536,24	10 543 647,20	- 710 110,96
Altre prestazioni regolamentari (rendite complementari in base all'aliquota legale di conversione)	2 234 394,60	2 149 095,00	85 299,60
Prestazioni in capitale al pensionamento	14 227 240,33	11 278 944,61	2 948 295,72
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	1 102 657,00	3 924 431,20	-2 821 774,20
<b>Totale prestazioni regolamentari</b>	<b>41 070 240,87</b>	<b>40 901 402,61</b>	<b>168 838,26</b>

Sia il numero delle prestazioni correnti per vecchiaia e decesso sia le prestazioni di rendita sono aumentate nelle due categorie. I casi d'incapacità al guadagno si riducono del 6,7% sia in termini numerici che in termini di prestazioni.

## D. Liquidazioni in capitale per le prestazioni di vecchiaia in caso di pensionamento

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Liquidazioni in capitale in CHF	14 227 240,33	11 278 944,61	2 948 295,72
Numero di uomini	55	36	19
Numero di donne	30	34	-4

Le liquidazioni in capitale aumentano del 26,1%.

## E. Prestazioni d'uscita

(in CHF)	2011	2010	Variazione
Riscatti e uscite dal servizio a favore di altri istituti di previdenza	96 402 469,86	92 219 650,77	4 182 819,09
di cui riserve per rendite in corso	4 324 830,60	5 637 603,90	-1 312 773,30
Riscatti e uscite dal servizio a favore di istituti di libero passaggio	18 598 362,34	25 681 117,45	-7 082 755,11
Riscatti e uscite dal servizio; pagamento in contanti	1 970 073,91	3 807 343,03	-1 837 269,12
Riscatti e uscite dal servizio; destinazione in sospeso	6 758 515,37	-1 396 092,23	8 154 607,60
<b>Totale prestazioni d'uscita</b>	<b>123 729 421,48</b>	<b>120 312 019,02</b>	<b>3 417 402,46</b>

## F. Prelievi per il finanziamento di proprietà d'abitazione (PPA) o conseguenti a divorzio

Nel 2011 gli importi versati in seguito al prelievo PPA e a divorzio sono aumentati del 39,4%.

## G. Eccedenze da assicurazioni

### Ripartizione delle eccedenze 2011 dal fondo delle eccedenze «Previdenza professionale» di Swiss Life

Al 31 dicembre 2011 si è potuto procedere a una ripartizione di eccedenze alle opere di previdenza affiliate. In totale sono stati assegnati alle opere di previdenza della Fondazione eccedenze pari a 1,64 milioni di franchi. (2010: 1,67 milioni di franchi), di cui 0,30 milioni di franchi (2010: 0,29 milioni di franchi) per il finanziamento dei contributi per il fondo di garanzia; 1,34 milioni di franchi (2010: 1,37 milioni di franchi) per l'aver di vecchiaia degli assicurati.

#### ■ Informazione alle opere di previdenza

Le opere di previdenza affiliate vengono informate ogni anno circa le quote di eccedenze a esse assegnate.

## H. Onere d'amministrazione

Poiché la gestione compete a Swiss Life, la Fondazione non sostiene spese d'amministrazione dirette. I contributi addebitati alle imprese affiliate contengono una quota di costi che viene rimessa in toto a Swiss Life. Anche i risarcimenti per oneri straordinari vengono rimessi a Swiss Life. Tali somme vengono utilizzate per finanziare tutte le attività legate alla previdenza professionale.

A partire dal 1° gennaio 2005 i contributi per le spese a carico delle singole opere di previdenza sono indicati separatamente per ogni persona assicurata.

## I. Ulteriori oneri

La voce «Ulteriori oneri» include le tasse sulla promozione per la proprietà d'abitazioni (PPA) e le perdite sui debitori. Il contratto di riassicurazione prevede la totale copertura di tali oneri che pertanto sono anche registrati alla voce «Ulteriori proventi».

## VIII Condizioni dell'autorità di vigilanza

L'autorità di vigilanza non ha posto particolari condizioni.

## IX Ulteriori informazioni in riferimento alla situazione finanziaria della Fondazione collettiva

### IX.1 Liquidazioni parziali

Le opere di previdenza affiliate inattive vengono costantemente liquidate. Eventuali fondi liberi vengono distribuiti in base al regolamento della liquidazione parziale e totale del 6 giugno 2007.

## X Fatti posteriori alla chiusura di bilancio

Nel gennaio 2011 la Nazionale Svizzera Vita SA e Swiss Life SA hanno concluso un contratto che prevede il trasferimento della totalità del settore Vita collettiva a Swiss Life con effetto dal 1° gennaio 2011. In seguito al cambiamento dell'assicuratore dopo il trasferimento del portafoglio di assicurazioni a Swiss Life al 1° gennaio 2011 ai sensi dell'art. 62 LSA, approvato dalla FINMA al 1° gennaio 2011, Swiss Life assume al 1° gennaio 2011 diritti e obblighi derivanti dal presente contratto quadro di assicurazione collettiva. Al 1° gennaio 2012 la Fondazione prende il nome di Swiss Life Fondazione collettiva BASIS.

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati fatti che hanno notevole incidenza sulla valutazione del presente conto.



Rapporto dell'Ufficio di controllo  
al Consiglio di fondazione della  
Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP  
Bottmingen

In qualità di Ufficio di controllo abbiamo verificato la conformità alle disposizioni legali del conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato), della gestione e dell'investimento patrimoniale, come pure dei conti individuali di vecchiaia della Nazionale Svizzera Fondazione collettiva LPP per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, della gestione, dell'investimento patrimoniale, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente agli Standard svizzeri di revisione, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi determinanti relativi alla contabilità ed all'allestimento del conto annuale, all'investimento patrimoniale, come pure le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sono rispettate le disposizioni legali, rispettivamente regolamentari, relative all'organizzazione, all'amministrazione, all'incasso dei contributi e al versamento delle prestazioni come pure alle disposizioni concernenti la lealtà nella gestione del patrimonio. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio il conto annuale, la gestione e l'investimento patrimoniale, come pure i conti individuali di vecchiaia sono conformi alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e ai regolamenti.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a Voi sottoposto.

PricewaterhouseCoopers SA

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large 'R' and 'S' intertwined.

Roland Sauter  
Perito revisore  
Revisore responsabile

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michael Bührlé'.

Michael Bührlé  
Perito revisore

Zurigo, 20 aprile 2012

Allegati:

- Conto annuale in tedesco (bilancio, conto economico e allegato)

Nationale Suisse è un assicuratore svizzero innovativo che opera a livello internazionale e offre soluzioni di rischio e di previdenza di prim'ordine nonché prodotti Specialty Lines su misura. L'elevata qualità della nostra offerta e delle nostre prestazioni, associate alle tradizionali prerogative svizzere di affidabilità, competenza e correttezza, ci consentono di soddisfare le esigenze dei clienti.

Nationale Suisse coltiva l'arte di assicurare nel segno della personalizzazione, del successo e della simpatia. Autonomi e flessibili sia sul piano finanziario che organizzativo, operiamo in Svizzera e su mercati europei prescelti.

Nationale Suisse Fondazione Collettiva LPP  
Wuhrmattstrasse 19  
4103 Bottmingen  
Tel. 061 425 80 00  
Fax 061 425 80 01  
[www.nationalesuisse.ch](http://www.nationalesuisse.ch)

l'arte di assicurare **nationale**  
**SUISSE**